

Các lệnh về quyền nuôi dưỡng và thăm con là gì?

Một quyết định của thẩm phán cho biết cha mẹ sẽ phải chịu trách nhiệm chăm sóc con cái của mình như thế nào. Thẩm phán sẽ cấp các lệnh theo lợi ích tốt nhất của con quý vị.

Quyền nuôi dưỡng con là gì?

Có hai loại quyền nuôi dưỡng con:

- Quyền giám hộ về thể chất: Người mà trẻ sống chung thường xuyên.
- Quyền giám hộ về pháp lý: Quyền dành cho người được đưa ra những quyết định quan trọng về việc chăm sóc sức khỏe, giáo dục và phúc lợi của trẻ.

Với cả hai loại quyền nuôi dưỡng, cha mẹ có thể chia sẻ quyền nuôi dưỡng (quyền nuôi dưỡng chung) hay một cha/mẹ có thể có toàn quyền nuôi dưỡng (quyền nuôi dưỡng duy nhất). Thẩm phán cấp quyền nuôi dưỡng dựa trên lợi ích tốt nhất của trẻ. Lưu ý rằng một cha/mẹ vẫn có thể có thời gian nuôi dạy con (thăm con), ngay cả khi thẩm phán không cấp quyền nuôi dưỡng con cho họ. Và nếu thẩm phán nhận thấy rằng đã có tình trạng bạo lực gia đình trong vụ việc của quý vị, các luật đặc biệt về quyền nuôi dưỡng con có thể được áp dụng. Để biết thêm thông tin về luật đó, xin truy cập selfhelp.courts.ca.gov/domestic-violence-child-custody.

Quyền thăm con hay thời gian nuôi dạy con là gì?

Đây là lịch trình về cách con quý vị sẽ dành thời gian với từng cha/mẹ. Thẩm phán phải quyết định về một lịch trình tốt nhất cho con quý vị. Nếu quý vị quan ngại về sự an toàn, hãy cho thẩm phán biết bằng cách viết về những quan ngại này trong những giấy tờ quý vị nộp cho tòa án.

Tôi cần yêu cầu các lệnh về quyền nuôi dưỡng và thăm con như thế nào?

Để yêu cầu các lệnh này cùng với lệnh cấm, hãy điền vào mẫu đơn [DV-105](#), *Yêu Cầu Các Lệnh Nuôi Dưỡng và Thăm Con*, và nộp cùng với các giấy tờ tòa án khác mà quý vị phải hoàn thành để yêu cầu lệnh cấm. Để biết thêm thông tin về cách yêu cầu lệnh cấm, xin đọc mẫu đơn [DV-505-INFO](#), *Cách Yêu Cầu Lệnh Cấm Bạo Lực Gia Đình*.

Tôi có phải trả phí khi nộp mẫu đơn DV-105 lên tòa án không?

Không, không có lệ phí tòa án.

Các Loại Quyền Thăm Con

• Thăm con không có giám sát

Chuyến thăm tự do giữa một cha/mẹ và con, mà không có sự có mặt của người nào khác. Đây có thể là lựa chọn tốt nếu không có những quan ngại về sự an toàn.

• Thăm con có giám sát

Có người thứ ba trung lập quan sát và lắng nghe cha/mẹ và con trong suốt chuyến thăm. Người thứ ba trung lập có thể là nhà cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp hay không chuyên nghiệp.

Nhà cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp

Nhà cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp là người được đào tạo đặc biệt và đã vượt qua phần kiểm tra lý lịch. Nhà cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp có tính phí. Họ cũng là những người báo cáo bắt buộc, có nghĩa là họ phải báo cáo khi có nghi ngờ lạm dụng trẻ em cho sở phúc lợi trẻ em địa phương (còn được gọi là Dịch Vụ Bảo Vệ Trẻ Em (Child Protective Services, CPS)). Nhà cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp có thể được sử dụng cho những lần thăm con ngắn (ví dụ: 1–2 giờ). Tòa án địa phương của quý vị có thể có danh sách nhà cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp tại địa phương.

Nhà cung cấp dịch vụ không chuyên nghiệp

Nhà cung cấp dịch vụ không chuyên nghiệp thường là một người bạn hay người thân mà không được đào tạo đặc biệt, và không được trả tiền khi giám sát các lần thăm con. Nhà cung cấp dịch vụ mà quý vị chọn phải:

- Xem sự an toàn là ưu tiên hàng đầu;
- Làm theo lệnh của thẩm phán;
- Nói cùng ngôn ngữ với đứa trẻ và cha/mẹ thăm viếng; và
- Thoải mái kết thúc chuyến thăm con, nếu cần.

Để biết thêm thông tin về thăm con có giám sát, xin truy cập selfhelp.courts.ca.gov/guide-supervised-visitation.



• Thăm Con Trực Tuyến

Chuyến thăm của cha/mẹ và con qua phương tiện truyền thông điện tử, ở đó họ có thể nhìn và nghe thấy nhau (ví dụ: Zoom, FaceTime, WhatsApp). Với thăm con trực tuyến, đứa trẻ và cha/mẹ đến thăm có thể cần tiếp cận internet trong suốt chuyến thăm. Thăm con trực tuyến có thể là lựa chọn tốt nếu quý vị có những quan ngại về sự an toàn, hay nếu cha/mẹ kia sống xa nơi sống của con. Đó cũng có thể là lựa chọn tốt nếu cha/mẹ kia đã không gặp con trong một thời gian dài. Thăm con trực tuyến có thể được giám sát hay không cần giám sát. Thời lượng của mỗi lần thăm con cũng nên tùy thuộc vào độ tuổi của đứa trẻ (ví dụ: trẻ nhỏ có thể không tập trung trong lần thăm kéo dài). Để biết thêm thông tin về thăm con trực tuyến, xin truy cập selfhelp.courts.ca.gov/domestic-violence-child-custody.

• Không Thăm Con

Trong một số trường hợp, có thể không an toàn cho con quý vị khi thăm cha/mẹ kia.

Tôi có phải gặp cha/mẹ kia để trao nhận con không?

Quý vị có thể yêu cầu các lệnh mà trong đó không yêu cầu quý vị phải gặp cha/mẹ kia, như yêu cầu cha/mẹ kia đón con từ trường hoặc nhà trẻ. Hoặc quý vị có thể yêu cầu việc trao đổi có giám sát. Giống như những lần thăm con có giám sát, các cuộc trao nhận con có giám sát có nghĩa là có một người thứ ba trung lập tham gia và sẽ giúp quý vị trao nhận con với cha/mẹ kia, để quý vị không phải gặp mặt cha/mẹ kia.

Nếu tôi lo ngại cha/mẹ kia sẽ bắt cóc con của chúng tôi thì sao?

Quý vị có thể yêu cầu các lệnh về quyền nuôi dưỡng và thăm con để bảo vệ tốt nhất cho con của quý vị. Cũng có các lệnh khác mà quý vị có yêu cầu để phòng ngừa hành động bắt cóc. Nếu quý vị muốn yêu cầu các lệnh này, hãy hoàn tất mẫu đơn [DV-108, Yêu Cầu Các Lệnh Ngăn Ngừa Bắt Cóc Trẻ Em](#), và nộp mẫu đơn đó cùng với mẫu đơn [DV-105](#) đã hoàn tất của quý vị, và các mẫu đơn khác theo quy định cho yêu cầu lệnh cấm của quý vị.

Nếu cha/mẹ kia có tiếp cận súng cầm tay và đạn dược thì sao?

Nếu lệnh cấm được đưa ra chống lại cha/mẹ kia, cha/mẹ đó sẽ không thể sở hữu bất kỳ loại súng cầm tay hay đạn dược nào. Nếu cha/mẹ kia có tiếp cận súng cầm tay và đạn dược, quý vị có thể cung cấp thông tin đó trên mẫu đơn [DV-100, Yêu Cầu Lệnh Cấm Bạo Lực Gia Đình](#). Tòa án sẽ xem xét liệu cha/mẹ có thể tiếp cận trái phép súng cầm tay và đạn dược hay không, khi đưa ra các lệnh về quyền nuôi dưỡng và thăm con. Nếu quý vị đang ở trong một nơi trú ẩn bảo mật, thẩm phán phải xem xét khả năng tiếp cận súng cầm tay hoặc đạn dược của cha/mẹ kia khi quyết định liệu cha/mẹ kia có nên được trực tiếp đến thăm con quý vị hay không.

Tôi có thể tìm sự trợ giúp pháp lý miễn phí ở đâu?

Nhân viên trung tâm trợ giúp sẽ không đóng vai trò như luật sư của quý vị nhưng có thể cung cấp thông tin để giúp quý vị quyết định cần làm gì trong vụ việc của mình, và giúp quý vị về các mẫu đơn. Tìm trung tâm trợ giúp của tòa án địa phương của quý vị tại selfhelp.courts.ca.gov/find. Ngoài ra, có thể có sự trợ giúp pháp lý miễn phí tại cộng đồng của quý vị. Để biết thêm thông tin, xin truy cập lawhelpca.org.

Hiện trên mạng cũng có thông tin về quy trình tòa án

selfhelp.courts.ca.gov/DV-restraining-order/process.

Tôi có thể tìm sự trợ giúp khác ở đâu?

Đường Dây Nóng Quốc Gia về Bạo Lực Gia Đình cung cấp miễn phí và bảo mật những lời khuyên về sự an toàn. Hiện có sự trợ giúp mỗi ngày, 24 giờ trong ngày và với hơn 100 ngôn ngữ. Truy cập trực tuyến tại thehotline.org hay gọi 1-800-799-7233.



Nếu tôi cần thông dịch viên thì sao?

Nếu cần thông dịch viên, hãy sử dụng mẫu đơn [INT-300](#) để yêu cầu thông dịch viên hoặc hỏi thư ký tòa án cách quý vị có thể yêu cầu thông dịch viên.

Tôi bị khuyết tật. Làm cách nào để tôi có thể tìm sự trợ giúp?

Quý vị có thể sử dụng mẫu đơn [MC-410](#) để yêu cầu sự hỗ trợ. Liên lạc với điều phối viên phụ trách vấn đề khuyết tật hay Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act, ADA) tại tòa án địa phương của quý vị để biết thêm thông tin.

Yêu Cầu Hỗ Trợ Nhu Cầu Đặc Biệt

Hiện có hệ thống hỗ trợ nghe, phụ đề theo thời gian thực được hỗ trợ bằng máy vi tính, hoặc các dịch vụ thông dịch ngôn ngữ ký hiệu nếu quý vị yêu cầu ít nhất năm ngày trước phiên xét xử. Liên lạc văn phòng thư ký hoặc truy cập courts.ca.gov/forms để *Yêu Cầu Hỗ Trợ Nhu Cầu Đặc Biệt Cho Người Khuyết Tật* (mẫu đơn [MC-410](#)). (Civ. Code, § 54.8.)